

# **Remote Fitting App**

---

**für iOS und Android**

**SBO Hearing A/S**

**Bedienungsanleitung**



# Einführung

In dieser Anleitung finden Sie Informationen zur Verwendung der folgenden Apps:

- Philips HearLink Connect 3.1.0 oder höher
- Bernafon EasyControl Connect 3.1.0 oder höher
- Sonic SoundLink Connect 3.1.0 oder höher
- RemoteLink Connect 3.1.0 oder höher

Wenn in dieser Anleitung App(s) erwähnt werden, bezieht sich dies auf eine dieser vier oben aufgeführten Apps.

Bitte lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Sie hilft Ihnen, die App optimal zu nutzen.

Die App wurde für die Fernkommunikation (Remote) zwischen Ihnen und Ihrem Hörakustiker entwickelt. Mit der App können Sie überall bequem Termine mit Ihrem Hörakustiker vereinbaren. In bestimmten Fällen kann jedoch trotzdem ein persönlicher Termin bei Ihrem Hörakustiker erforderlich sein.

Die App ermöglicht die Datenkommunikation zwischen Ihrem Hörgerät und dem Hörakustiker über eine stabile Internetverbindung.

Die App läuft auf Ihrem Apple iOS- oder Ihrem Android™-Gerät. Sie ermöglicht es Ihnen, während Ihres Ferntermins Textnachrichten zu sehen, zu hören und an Ihren Hörakustiker zu senden.

Wenn in dieser Anleitung Gerät(e) erwähnt werden, bezieht sich das auf Ihr Apple iOS-Gerät, zum Beispiel ein iPhone® oder iPad®, oder Ihr Android-Gerät wie etwa ein Telefon oder Tablet.

Apple, das Apple-Logo, iPhone, iPad und iPod Touch sind Marken der Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern. App Store ist eine Dienstleistungsmarke der Apple Inc., Android, Google Play und das Google Play-Logo ist eine Marke von Google Inc.

Diese App kann mit allen von SBO Hearing A/S hergestellten Hörgeräten genutzt werden, die die 2,4 GHz Technology haben.

## **Verwendung dieser Bedienungsanleitung**

Bitte beachten Sie, dass Sie die in dieser Anleitung beschriebenen Abläufe für Ihr Gerät in chronologischer Reihenfolge befolgen. In den meisten Fällen sind die Abläufe sowohl für Geräte als auch für Betriebssysteme (Apple iOS und Android) gleich.

# Verwendungszweck

<b>Verwendungszweck</b>	Die App dient dazu, die Fernanpassung von kabellosen Hörgeräten durch den Hörakustiker zu ermöglichen. Die Verwendung dieser App ist zusammen mit den angegebenen kabellosen Hörgeräten vorgesehen
<b>Indikationen für die Verwendung</b>	Keine Indikationen für die Verwendung
<b>Vorgesehene Benutzer</b>	Personen mit Hörverlust, die ein kabelloses Hörgerät benutzen, und ihre Betreuer
<b>Vorgesehene Benutzergruppe</b>	Erwachsene über 18 Jahre
<b>Verwendungsbereich</b>	Zuhause/Klinische Umgebung
<b>Kontraindikationen</b>	Keine Kontraindikationen
<b>Klinischer Nutzen</b>	Siehe klinischer Nutzen des Hörgerätes

# Inhalt

Haftungsausschluss für die App	7
Systemanforderungen	8
Erstmalige Verwendung	9
Benutzerkonto anlegen	11
Vor dem Termin: Checkliste zur Vorbereitung	13
Beginn des Termins	15
Batterien / Akkus überprüfen	15
Vorbereitung des Hörgeräts (nur Android)	16
Warten Sie, bis das Hörgerät verbunden ist (nur iPhone/iPad)	17
Das virtuelle Wartezimmer des Termins	17
Ihr Termin	18
FAQ – Häufig gestellte Fragen	22
Fehlerbehebung	25
Technische Daten	27
Beschreibung der Symbole	28

# Haftungsausschluss für die App

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für die Folgen einer Verwendung der App außerhalb des bestimmungsgemäßen Gebrauchs.

Ihr Hörakustiker ist für die Anpassung durch die App zuständig.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, den App-Service ohne vorherige Ankündigung einzustellen.

## **Wichtiger Hinweis**

- Die App verbindet Sie mit Ihrem Hörakustiker, der aktualisierte Einstellungen an Ihr Hörgerät sendet. Wenn es nicht möglich ist, alle Änderungen aus der Ferne vorzunehmen, ist ein persönlicher Besuch bei Ihrem Hörakustiker erforderlich. Wenn Sie weitere Fragen zur Verwendung der App haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Hörakustiker.
- Einzelheiten zur Funktionalität Ihres spezifischen Hörgerätes entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Hörgerätes.
- Der Hörakustiker ist dafür verantwortlich, die für die Nutzung dieser App mit den Kunden erforderliche Lizenz zu erwerben. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für die Hörgeräteanpassung durch die App.

# Systemanforderungen

Um die App nutzen zu können, benötigen Sie ein von SBO hergestelltes Hörgerät mit 2,4 GHz Wireless-Technology und zusätzlich:

- Eine stabile Internetverbindung mit einer empfohlenen Mindestgeschwindigkeit von 1/1 Mbit/s (erkundigen Sie sich bei Ihrem Anbieter).
- Ein E-Mail-Konto.
- Ein kompatibles Apple iOS- oder Android-Gerät.

Für Informationen darüber, mit welchen Hörgeräten die App verwendet werden kann und welche Versionen von iOS/Android erforderlich sind, besuchen Sie bitte die in der Bedienungsanleitung Ihres Hörgerätes genannte Website oder wenden Sie sich an Ihren Hörakustiker.



# Erstmalige Verwendung

Wenn Sie die App zum ersten Mal verwenden, müssen Sie den Zugriff auf einige Funktionen Ihres Telefons oder Tablets erlauben. Dies ist für die Kommunikation mit Ihrem Hörakustiker erforderlich.

Wenn Sie ein Android-Gerät besitzen, können Sie sofort mit diesen Anweisungen beginnen. Wenn Sie jedoch ein Apple iOS-Gerät besitzen, müssen Sie den folgenden Hinweis lesen:

## Hinweis

Wenn Sie ein iPhone oder iPad haben, müssen Sie das Hörgerät mit Ihrem Telefon oder Tablet koppeln, bevor Sie die App starten, also bevor Sie die Anweisungen für die erstmalige Nutzung befolgen können.

So starten Sie:

1. Starten Sie die App auf Ihrem Gerät.
2. Stellen Sie sicher, dass Sie auf dem Startbildschirm den Zugriff wie folgt zulassen:
  - a. Für Android:

Um der App den Zugriff auf den Standort des Geräts zu erlauben und Fotos, Videos und Aufzeichnungen zu machen, tippen Sie jedes Mal, wenn Sie dazu aufgefordert werden, auf **<ERLAUBEN>**.
  - b. Für iPhone/iPad:

Um den Zugriff auf die Kamera, die Bluetooth®-Verbindungen und das Mikrofon des Geräts zu erlauben, tippen Sie jedes Mal, wenn Sie dazu aufgefordert werden, auf **<OK>**.

Falls Sie Ihr Hörgerät noch nicht mit Ihrem iPhone oder iPad gekoppelt haben, wird auf Ihrem Gerät ein Hilfebildschirm angezeigt.

Bitte folgen Sie den Schritten auf dem Bildschirm, um Ihr iPhone oder iPad mit Ihrem Hörgerät zu koppeln. Schließen Sie dann die App und wiederholen Sie den Vorgang für die erstmalige Verwendung erneut.

# Benutzerkonto anlegen

Bevor Sie einen Termin vereinbaren können, müssen Sie sich ein Konto anlegen. Wenn Sie sich bereits bei anderen Diensten des Herstellers SBO angemeldet haben, können Sie Ihren Benutzernamen und Ihr Passwort erneut verwenden.

So erstellen Sie ein Konto:

1. Tippen Sie auf **<KONTO ERSTELLEN>**.
2. Authentifizierung:  
Wenn Sie ein Konto mit z.B. Apple ID, Google oder Facebook erstellen möchten, folgen Sie der Anleitung in der App.  
Fahren Sie fort mit „Vor dem Termin: Checkliste zur Vorbereitung“ in dieser Anleitung.  
Oder geben Sie Ihre E-Mail-Adresse ein und tippen Sie auf **<WEITER>**. Sie erhalten eine E-Mail, in der Sie die E-Mail-Adresse bestätigen müssen.
3. Überprüfen Sie Ihren E-Mail-Posteingang. Klicken Sie in der E-Mail, die Sie erhalten haben, auf den Link **<Mein Konto abschließen>**. Sie werden nun zu einer Webseite weitergeleitet, auf der Sie ein Passwort erstellen müssen.
4. Erstellen Sie auf der Webseite im Feld **Neues Passwort** ein Passwort nach den vorgegebenen Kriterien. Verwenden Sie das Passwort, um sich bei der App anzumelden.

5. Geben Sie in das Feld **Anzeigename** einen Namen ein, mit dem Sie sich während des Termins zu erkennen geben möchten, z. B. Joe's Hörgeräte.
6. Klicken Sie auf **<ERSTELLEN>**.

Sie werden nun informiert, dass Sie ein Konto erfolgreich erstellt haben und dass Sie zur App auf Ihrem Gerät zurückkehren müssen, um sich anzumelden.

Nun können Sie Ihren Webbrowser schließen und zur App zurückkehren.

## Vor dem Termin: Checkliste zur Vorbereitung

- Achten Sie darauf, dass Ihr mobiles Gerät über genügend Akkuleistung (mindestens 50 %) verfügt. Ansonsten laden Sie es vor dem Termin auf oder schließen Sie es an das Stromnetz an.
- Stellen Sie sicher, dass Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät aktiviert haben.
- Begeben Sie sich an einen Ort, an dem es eine stabile Internetverbindung gibt (möglichst mit mindestens 1/1 Mbit/s).
- Legen Sie neue Batterien in das Hörgerät ein, um sicherzustellen, dass es mit Strom versorgt wird. Wenn Sie ein wiederaufladbares Hörgerät verwenden, stellen Sie sicher, dass es vollständig aufgeladen ist. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Ladegerät griffbereit ist, da Sie es möglicherweise für den Neustart des Hörgeräts benötigen. Alternativ können Sie das Hörgerät auch manuell neu starten, indem Sie es aus- und wieder einschalten.

### **Hinweis:**

Das Hörgerät muss über neue oder voll aufgeladene Akkus verfügen, damit während der gesamten Dauer des Ferntermins eine starke und zuverlässige Verbindung aufrechterhalten werden kann.

- Stellen Sie sicher, dass jede Art von Energiesparmodus Ihres Telefons/Tablets ausgeschaltet ist.
- Um Störungen während Ihres Termins zu vermeiden, beenden Sie andere Apps, die Sie gerade ausführen.

Während der Sitzung sollten Sie Folgendes nicht tun:

- Das Hörgerät mehr als fünf Meter von Ihrem Gerät entfernt platzieren.
- Das Hörgerät ausschalten.
- Bluetooth auf Ihrem Gerät ausschalten.
- Den Flugmodus auf Ihrem Hörgerät oder Ihrem mobilen Gerät einschalten.
- Das Gerät ausschalten.
- Zwischen WLAN und einem anderen Datentransfer wechseln.
- Die App beenden oder zu einer anderen App wechseln.
- Den Batteriesparmodus auf Ihrem Gerät aktivieren.

## Beginn des Termins

Um den Termin zu beginnen, müssen Sie die App starten und sich dann mit Ihren Anmeldedaten einloggen. Gehen Sie wie folgt vor:

1. Starten Sie die App auf Ihrem Gerät.
2. Tippen Sie auf **<ANMELDEN>**.
3. Auf der ANMELDE-Seite können Sie sich mit den von Ihnen gewählten Anmeldedaten einloggen. Dabei kann es sich entweder um die E-Mail-Adresse und das Passwort handeln, das Sie im vorherigen Verfahren erstellt haben, oder um Ihre Apple-ID bzw. Google- oder Facebook-Anmeldedaten.
4. Tippen Sie auf **<ANMELDEN>**.
5. Tippen Sie auf dem Startbildschirm auf **<MEIN TERMIN>**.
6. Beachten und lesen Sie die Hinweise zu Datenschutz und Datensicherheit. Tippen Sie auf **<ZUSTIMMEN>**.

## Batterien / Akkus überprüfen

1. Vergewissern Sie sich, dass Sie neue Batterien in Ihr Hörgerät eingesetzt haben oder, wenn Sie ein wiederaufladbares Hörgerät besitzen, stellen Sie sicher, dass es vollständig aufgeladen ist.
2. Wenn Sie fertig sind, tippen Sie auf **<ICH VERSTEHE>**.

# Vorbereitung des Hörgeräts (nur Android)

## Hinweis

Wenn Sie die App nicht zum ersten Mal ausführen, beachten Sie, dass der Bildschirm **Hörgeräte vorbereiten** möglicherweise nicht angezeigt wird.

1. Folgen Sie den Anweisungen zum Verbinden Ihres Hörgerätes und tippen Sie dann auf **<WEITER>**.  
Nun versucht Ihr Gerät, das Hörgerät zu erkennen und sich mit ihm zu verbinden. Das linke oder rechte Hörgerät wird durch die Buchstaben L bzw. R symbolisiert.

## Hinweis

Für den Fall, dass Bluetooth ausgeschaltet ist, wird in dem Fenster **Verbindung mit Ihren Hörgeräten** oben auf dem Bildschirm ein Kippschalter zum Einschalten angezeigt. Wenn dies der Fall ist, legen Sie den Schalter um, damit Ihr Gerät das Hörgerät erkennen kann.

2. Nachdem die App Ihr Hörgerät erkannt hat kommen Sie zum Fenster **Verfügbare Hörgeräte**. Wenn Ihr Hörgerät erkannt wurde, tippen Sie auf **<KOPPELN>**.
3. Nachdem Sie Ihr Hörgerät erfolgreich gekoppelt haben, tippen Sie im "Sie sind bereit"-Fenster auf **<TERMIN BEGINNEN>**.



## Warten Sie, bis das Hörgerät verbunden ist (nur iPhone/iPad)

Nun versucht Ihr Gerät, sich mit Ihrem Hörgerät zu verbinden. Wenn Sie zwei Hörgeräte besitzen, stellen Sie sicher, dass beide erkannt und mit der App verbunden werden.

Das linke oder rechte Hörgerät wird durch die Buchstaben L bzw. R symbolisiert. Wenn die App das Hörgerät erfolgreich verbunden hat, wechseln die Farben von L und R auf grün.

Nachdem die App das Hörgerät erkannt hat, tippen Sie auf **<TERMIN BEGINNEN>**. Sie werden nun in das virtuelle Wartezimmer des Termins geführt.

## Das virtuelle Wartezimmer des Termins

Warten Sie auf dem Bildschirm des virtuellen Wartezimmers, bis der Hörakustiker eine Verbindung zum Termin hergestellt hat und sich zuschaltet.

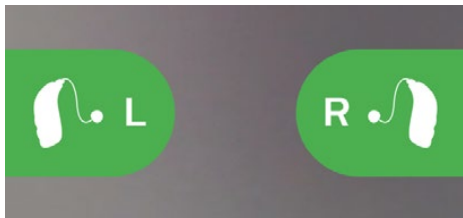
# Ihr Termin

Wenn sich der Hörakustiker zu dem Termin zuschaltet, erscheint er/sie in einem Videostream auf Ihrem Bildschirm. Während des Termins können Sie:

1. **<Kamera>**: Ihre eigene Kamera ein-/ausschalten.
2. **<Ton>**: Ihren eigenen Ton ein-/ausschalten.
3. **<Chat>**: Eine Textnachricht an Ihren Hörakustiker schreiben.

## Hörgerät verbunden:

Wenn der Hörakustiker eine Fernverbindung zum Hörgerät herstellt, wechselt die Farbe der Abbildungen auf grün.



### Wichtiger Hinweis

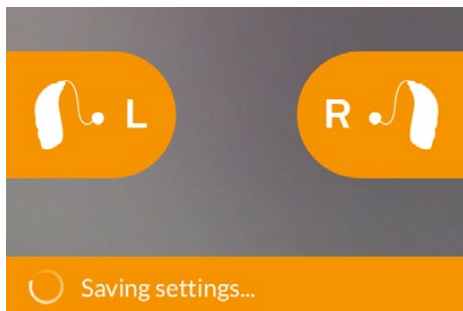
Wenn Sie während des Termins die Verbindung verlieren, beenden Sie die App und starten Sie sie erneut. Falls dies passiert:

1. Melden Sie sich auf dem Startbildschirm an und tippen Sie auf **<TERMIN BEGINNEN>**.
2. Tippen Sie im nächsten Bildschirm auf **<ICH VERSTEHE>** und Sie werden zum Bildschirm "Hörgeräte verbinden" weitergeleitet. Die App prüft, ob Ihr Hörgerät funktioniert.

In einigen Fällen geht die App in den Wiederherstellungsmodus und aktualisiert das Hörgerät mit den letzten Einstellungen Ihres Hörakustikers. Es ist wichtig, dass Sie der Anleitung in der App folgen.

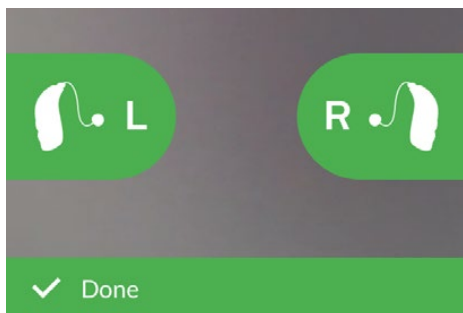
### Einstellungen übernehmen:

Wenn der Hörakustiker neue Einstellungen oder Konfigurationen auf Ihr Hörgerät lädt, wechselt die Farbe der Abbildungen auf orange.



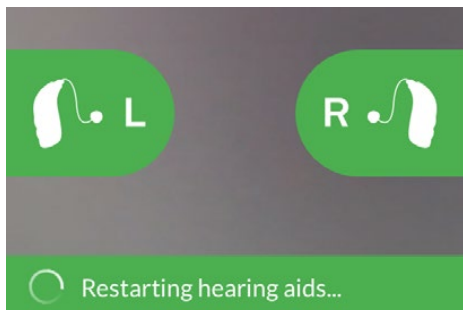
## Speichern der Einstellungen:

Wenn die neuen Einstellungen erfolgreich auf Ihrem Hörgerät gespeichert wurden, wechselt die Farbe der Abbildungen wieder auf grün.



### **Neustart des Hörgeräts:**

Wenn Sie und Ihr Hörakustiker den Termin beenden möchten, startet der Hörakustiker das Hörgerät neu (durch Aus- und wieder Einschalten). Es wird eine Melodie oder ein Jingle im Hörgerät abgespielt, falls dies aktiviert ist.



### **Termin beenden:**

Wenn Ihr Termin beendet ist, tippen Sie auf OK. Nun können Sie Ihre Hörgeräte benutzen.

## FAQ – Häufig gestellte Fragen

Was soll ich tun, wenn ich während des Termins einen Telefonanruf erhalte?

- Es wird empfohlen, Anrufe während Ihres Termins nicht anzunehmen.

Was soll ich tun, wenn meine Internetverbindung plötzlich nicht mehr funktioniert?

- Wenn es nur eine kurze vorübergehende Unterbrechung ist (30 Sekunden oder weniger) tippen Sie auf die Schaltfläche **<NEU VERBINDEN>** in der App oder tippen Sie auf **<TERMIN BEENDEN>**.

Während eines Termins verließ ich die App und kehrte zu ihr zurück. Hat das irgendwelche Auswirkungen?

- Solange Ihre App nicht aktiv ist, kann der Hörakustiker Sie nicht sehen, und für ihn/sie kann es so aussehen, als hätten Sie ein Verbindungsproblem. Wenn Sie die App für mehr als 30 Sekunden verlassen und zu ihr zurückkehren, fragt die App, ob Sie **<NEU VERBINDEN>** oder den **<TERMIN BEENDEN>** möchten.

Ich habe Schwierigkeiten während des Termins mit meinem Hörakustiker, z.B. weil das Video instabil ist.

- Dies ist höchstwahrscheinlich auf eine instabile Internetverbindung zurückzuführen. Versuchen Sie, den Termin mit einer stabileren Internetverbindung zu wiederholen.

Warum kann ich mein Hörgerät in Android nicht sehen?

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Erlaubnis zur Lokalisierung erteilt haben, sonst ist das Hörgerät nicht sichtbar. Sie können dies auf Ihrem Android-Gerät überprüfen, indem Sie zu **Einstellungen > Apps & Benachrichtigungen > App-Berechtigungen > Standort > Ihr App-Name** gehen. Wenn die Lokalisierungsfunktion auf **AUS** geschaltet ist, scrollen Sie in der App nach unten und stellen Sie den Schalter auf **EIN**.

Ich habe während eines Termins die Verbindung verloren und kann mein iPhone oder iPad nicht neu verbinden - was soll ich tun?

- Um die Verbindung zum Hörgerät wieder herzustellen, überprüfen Sie Bluetooth, WLAN und MFi wie folgt:
1. Überprüfen von Bluetooth: **Gehen Sie zu Einstellungen > Bluetooth.**  
Schalten Sie Bluetooth **AUS** und wieder **EIN**.  
Warten Sie, bis die Verbindung mit Bluetooth wiederhergestellt ist. Andernfalls wiederholen Sie den Kopplungsvorgang, um Ihr Hörgerät mit Bluetooth zu verbinden.
  2. Überprüfen von WLAN: Gehen Sie zu **Einstellungen > WLAN.**  
Schalten Sie das WLAN-Signal **AUS** und wieder **EIN**, indem Sie den WLAN-Schalter umstellen.  
Warten Sie, bis die Verbindung mit dem WLAN wieder hergestellt ist.

3. Überprüfen von MFi: Gehen Sie zu **Einstellungen > Barrierefreiheit > Hörgeräte Hinweis**

Der Pfad zum Prüfen von MFi kann je nach der Version von iOS, die Sie verwenden, unterschiedlich sein.

- a. Tippen Sie im Abschnitt **MFi-Hörgeräte** auf den Namen Ihrer Hörgeräte. Tippen Sie auf **<Dieses Gerät vergessen>**.
- b. Starten Sie Ihr Hörgerät neu. Dadurch wird das Hörgerät für 3 Minuten in den Kopplungsmodus versetzt. Nun können Sie Ihr Hörgerät in der Liste der **MFi-Hörgeräte** auf Ihrem iPhone oder iPad sehen.
- c. Um die Verbindung mit dem Hörgerät in der Liste wiederherzustellen, tippen Sie auf **<Koppeln>**, wenn eine Bluetooth-Kopplungsaufforderung erscheint.

Sie können die App nun mit dem wieder verbundenen Hörgerät verwenden.

Wenn die Wiederverbindung während eines Termins stattfindet, wiederholen Sie Schritt 3 (Überprüfen von MFi) und kehren Sie zur App zurück, sobald das Hörgerät neu verbunden ist.



# Fehlerbehebung

## **Vor dem Termin**

Mein Hörgerät wird von der App nicht erkannt:

- Stellen Sie sicher, dass Bluetooth auf Ihrem Gerät aktiviert ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Batterie Ihres Hörgerätes voll ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Hörgerät (oder ggfs. beide, sowohl das linke als auch das rechte) mit dem Telefon oder Tablet gekoppelt ist.

## **Während des Termins**

Ich kann nur mich selbst sehen, es gibt keinen Videostream von meinem Hörakustiker.

- Sagen Sie dem Hörakustiker, dass Sie ihn/sie nicht sehen können. Der Hörakustiker wird versuchen, die Videoverbindung erneut herzustellen.
- Warten Sie kurz, normalerweise wird der Videostream automatisch wiederhergestellt.

Ich habe Probleme mit der Internetverbindung.

- Folgen Sie der Anleitung in der App.
- Versuchen Sie, die Verbindung wieder herzustellen.
- Überprüfen Sie Ihre eigene Internetverbindung.
- Wenn Sie die Verbindung nicht wieder herstellen können, wenden Sie sich an Ihren Hörakustiker und vereinbaren Sie einen neuen Termin.

## Nach dem Termin

Der Termin wurde plötzlich ohne gegenseitige Absprache mit meinem Hörakustiker beendet.

- Versuchen Sie, die Verbindung zum Termin wiederherzustellen oder wenden Sie sich an Ihren Hörakustiker.

Die Einstellungen in meinem Hörgerät können nicht wiederhergestellt werden:

- Vergewissern Sie sich, dass Sie Bluetooth aktiviert haben.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie neue Akkus einlegt haben.
- Stellen Sie sicher, dass das Hörgerät (oder falls zutreffend, sowohl das linke als auch das rechte) mit dem Telefon oder Tablet gekoppelt ist.
- Starten Sie die App neu. Melden Sie sich im Willkommensbildschirm an und tippen Sie auf **<TERMIN BEGINNEN>**. Tippen Sie im nächsten Bildschirm auf **<ICH VERSTEHE>**, und Sie werden zum Bildschirm **Verbinden Ihrer Hörgeräte** weitergeleitet.

Die App prüft, ob Ihr Hörgerät funktionstüchtig ist. In einigen Fällen geht die App in den Wiederherstellungsmodus und aktualisiert das Hörgerät mit den letzten Einstellungen Ihres Hörakustikers.

Folgen Sie der Anleitung in der App. Wenn Sie die Einstellungen Ihres Hörgerätes immer noch nicht wiederherstellen können, wenden Sie sich bitte an Ihren Hörakustiker.

# Technische Daten



**2020**

**Hergestellt von:**

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Dänemark

[www.sbohearing.com](http://www.sbohearing.com)

**CE 0123**

# Beschreibung der Symbole

	<p><b>Hersteller</b> Das Produkt wird von dem Hersteller produziert, dessen Name und Adresse neben dem Symbol aufgeführt sind. Es verweist auf den Hersteller des Medizinproduktes gemäß den EU-Richtlinien 2017/745 und 2017/746.</p>
	<p><b>CE-Zeichen</b> Das Produkt entspricht der Europäischen Medizinprodukterichtlinie 2017/745. Die vierstellige Nummer Ziffer ist die Kennnummer der notifizierten Stelle.</p>
	<p><b>Elektronische Bedienungsanleitung</b> Alle relevanten Informationen können der elektronischen Bedienungsanleitung entnommen werden.</p>
	<p><b>Medizinprodukt</b> Dieses Gerät ist ein Medizinprodukt.</p>
	<p><b>Global Trade Item Number</b> Ein weltweit eindeutiger 14-stelliger Zahlencode, der verwendet wird, um Medizinprodukte und -Software zu identifizieren.</p>

< >  
8,15 mm

Placeholder  
for FSC logo  
FSC  
MIX  
Paper  
FSC® C043970

9.0 mm

< 15 mm >

19 mm



000022382400001